

广西籍民族名家访谈之二

自治区新闻广电局党组副书记、副局长黄著诚

谈广西民语广播影视工作

□ 本报记者 潘朝阳 阮启枝

编者按:多年以来,广西各级党委政府一直高度重视民语广播影视工作并使之日益得到加强。但是由于财政困难和各方面条件有限,所以民语广播影视译制人才、设备和经费都不足,节目片子少,播出时间短,内容单调陈旧,这种状况难以充分满足人民群众需求,与我国其他少数民族聚居区相比则落后较多。

广西民族语广播影视工作进展艰难症结何在?如何才能破解这些难题?日前,记者有幸采访到了自治区新闻出版广电局党组副书记、副局长(正厅级)黄著诚同志。

黄著诚同志1982年1月从北京广播学院毕业后分配到广西电视台工作,曾任广西电视台台长,先后被评为全国优秀新闻工作者、全国新闻“百佳”,获全国新闻最高奖“韬奋奖”,是广西优秀专家和全国文化名家暨“四个一批”人才。

本次采访黄局长,是记者一次向新闻高级专家学习的机会。



1

记者:黄局长,民族语广播影视工作历来受到广西各族群众的关注。由于种种原因,目前其发展状况难以充分满足人民群众需求。您能给我们讲讲目前我区民族语影视工作的具体状况吗?对相关县已开展的民语节目,区、市广电部门如何指导他们开展工作,以便巩固和发展这方面的工作?

黄局长:广西是多民族聚居的地方,壮族又是我国人口最多的少数民族,此外,广西的瑶族、苗族、侗族等少数民族人口也比较多,这些少数民族日常交流用的都是本民族语言,尤其是老人、儿童或者出门比较少的少数民族群众,普通话水平很有限,在今天资讯很发达的时代,他们应该享受到更多的文化服务,他们很希望政府能提供在他们看来很亲切的通俗易懂的民族语广播电视产品。这些年区民委和区广播影视部门对这方面的工作是关心的,也积累了一些好经验,目前广西人民广播电台、广西电视台各办有一档壮语节目,还有武鸣、靖西、东兰、宁明、龙州、大新、凭祥、忻城、天等、田阳等县开办了壮语广播电视节目,此外融水和三江县办有苗语和侗语节目。电影方面,有8个译制点分别是区电影公司、百色、隆安、靖西、东兰、融水和三江电影公司。

过去区财政除了每年对民语电影译制投入60万元外,对广播电视民语节目一直没有专门的投入,区电台、电视台和各县的民族节目都是自筹资金开办运转的,由于没有专门预算,区广电局每年会从机动经费里对民语节目办得好,经济条件又困难的县资助一些。据我了解,区民委对我区的民语广播电影电视工作一直都是关心支持的,在资金有限的情况下,对一些民语广播电视工作做得好的县广电部门给予了资助。令人高兴的是去年和今年,区财政每年安排300万元预算专门用来支持全区的民语广播影视工作,随着民语节目和电影影响的扩大,区两台和一些市县办民语节目的积极性越来越高,现在区广播电台打算增设一档壮语新闻,崇左电视台打算开办壮语新闻节目。

2

记者:在今年召开的十二届全国人大二次会议中,全国人大代表、广西壮族自治区民委、民语委主任卢献匾根据李克强总理政府工作报告精神,紧紧围绕广西实际,尤其是少数民族的特殊需求,就请求国家进一步加大力度,支持广西加强民语广播影视工作提出代表建议。其中建议国家有关部门支持广西在广西电视台开设壮语卫星电视频道,在广西人民广播电台开设壮语卫星广播频率。

近年来,民族文化网站的广大网友也纷纷发出呼吁,要求广西电视台开设壮语卫星电视频道。请黄局长谈谈咱们广西广播影视行政管理部门在发展民族语影视工作方面采取了哪些措施?取得哪些成就?

黄局长:应该说这些年广西的一些领导同志和有关部门对民语广播影视工作是重视的,多次让我们给国家民委、新闻出版广电总局等部门写报告,全国人大代表和政协委员也多次呼吁国家重视这项工作。卢献匾等代表的建议很及时,很有力度,已经引起有关部门和中央领导的重视。

广西的民语广播影视工作虽然有进展,但和其他民族省区相比,我们的差距很大,主要有以下几方面。一是没有专门的频率频道,在全国五个自治区中除宁夏回族由于使用汉语,因此没有民族语言频率频道外,只有广西没有开办有少数民族语言的广播电视频率频道,现在西藏、新疆、内蒙古、青海、四川、云南、甘肃、吉林等省区(州)都开办了专门的民族广播电视频率频道,其中新疆电视台有6个民族语电视频道,开办藏语电视频道的除西藏和青海外,四川、云南、甘肃的一些州也办了

藏语电视频道,吉林延边州甚至有朝鲜语卫星电视。二是广西还没有专门的民族语译制中心,民族广播电视节目生产译制时间每年只有200多个小时,民语电影30多部,而其他民族省区通常都有事业性质的民语广播电视电影译制机构,有不少专门的人员长期从事译制工作,有的省区每年译制量几万小时。就是云南省,现在也正投资好几个亿来筹建云南民族语言广播电视电影译制中心。三是投入太少,尽管区广电局多次向上级申请要求加大投入,支持广西民族语广播影视工作,但由于各种原因,广西还没有像其他少数民族省区和云南省那样每年得到国家资金资助。

为了争取国家重视和支持,这些年广西发改委、广西民委、民语委和广西广电局多次向国家有关部门申请开办壮语卫星广播和壮语卫星电视,设立广西少数民族语言广播电视电影译制中心。我们的努力也初步有成效,李长春、刘云山等中央领导同志就支持广西壮语广播电视电影工作有过重要批示。2009年的《国务院关于进一步促进广西经济社会发展若干意见》,提出加快实施广播电视村村通工程,加强壮语广播影视节目译制制作,扩大播出覆盖面。2011年原国家广电总局出台了《广电总局关于进一步支持和促进广西广播影视事业发展的若干意见》,明确支持广西建立广西广播影视壮语节目译制中心、开办壮语卫星广播和壮语卫星电视。由此可见,我们广西提出加大民族广播影视节目译制制作,开办壮语卫星广播和壮语卫星电视的要求,国家政策是支持的,是符合党的民族政策的,应该理直气壮继续争取,特别希望有关部门和社会各界多加努力和支持。

3

记者:黄局长,您长期从事传媒的领导管理工作,您也是壮族,请问可否从少数民族一员的角度出发,谈谈加强广西民语广播影视工作,尤其是广西电视台开设壮语卫星电视频道的重要性及必要性。

黄局长:我觉得可以从两个层面来理解广西加大民族语言广播影视工作,特别是开办壮语卫星广播和壮语卫星电视、设立民语译制中心的意义。第一个层面是政治上的,这是党和国家有关法律法规以及重要文件精神赋予广西各族人民的权利,是全面正确贯彻落实有关党和国家民族语政策法规及重要文件精神,实现《宪法》规定的有关民族平等精神的具体体现。第二个层面是服务层面上的,开办壮语广播电视可以营造独特的壮语语境和文化氛围,让更多的壮族群众通过通俗易懂的本民族语言及时了解党和政府的政策,获得更多现代资讯,享受到更多公共文化产品服务,从而增强民族的凝聚力,增进少数民族群众对党和政府的感情。

4

记者:据悉,自治区新闻出版广电局、自治区民委、自治区民语委多年来加强合作,为我区民语广播影视工作做了大量卓有成效的工作。

提一个比较“敏感”而广大读者,尤其是众多网民最关心的问题,广西开设壮语卫星广播和壮语卫星电视工作是否正在运作中,进展如何方便透露吗,有人担心少数民族广播电视节目缺少吸引力,您对办好壮语广播电视节目有信心吗?

黄局长:广西向国家有关部门申请开办壮语卫星广播和壮语卫星电视以及广西少数民族语言广播影视节目译制中心的申请报告早就递交上去了,但国家有规定,设立广播电视频率频道需经国家新闻出版广电总局批准,现在我们正在等待批准。

至于如果有了壮语广播电视卫星频率频道后怎么办,可能有人会担心听众观众有限,其实,这种担心大可不必,现在传媒空前发达,广播电视受众是细分的,就是只挑自己喜爱的节目收听收看。目前全国

有几千个汉语普通话广播电视频率频道,我们每天收听收看的时间是很有限的,也就是说,由于频道定位不同、节目服务对象不同、地域不同,每个电视频道都有自己特定的观众,所以大家不用担心壮语广播电视没人听没人看,况且在开办民语节目方面其他少数民族省区有了很好的经验和做法供我们借鉴,广西广电部门也已多次派人去其他民族地区学习研究,早已制定有完整的方案。按照我们设想,壮语广播电视频率频道的版面不仅要有壮语新闻资讯类节目,还可以向国家争取更多的优秀影视剧,译制成壮语播出;我们也可以照顾到不同地区壮族群众的需求,用不同的壮语方言制作播出节目;我们还可以充分展示壮族各地区的风光、风情、习俗、文化传统、历史掌故、人物故事等等,还可以展示各种非物质文化遗产,讲各地民间故事,唱各地民歌等等,总之,壮语频率频道会办得有声有色,生动活泼,那时,我们壮族群众将享受到独特的,全新的收听收视体验。